top porcelain tile Made in Italy

BRICK
GRES GENERATION

BRISTOL

GRES PORCELLANATO SMALTATO - GLAZED PORCELAIN STONEWARE - GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG - GRES PORCELÁNICO ESMALTADO - ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



CERAMICA Rondine
italiani per stile

Ceramica Rondine mette a punto una nuova collezione: si chiama Brick Generation, è una perfetta sintesi di contemporaneità e fascino atemporale. Parliamo infatti di un rivestimento che riproduce con impressionante fedeltà la superficie e la resa tattile del mattone. La sua ruvidità, un'intensità materica senza precedenti, viene proposta e declinata in un'ampia tavolozza cromatica che fa rivivere, in 10 mm di spessore, l'affascinante essenza del mattoncino. Affidarsi alla personalizzazione degli spazi in ottica brick ci consente poi di giocare con pochi e semplici oggetti per mettere a punto un look 100% urban.



Ceramica Rondine has developed a new collection: Brick Generation, a perfect blend of contemporary style and timeless appeal. We're looking at a wall covering able to offer an impressively accurate reproduction of the surface and the feel of brick. The rough texture, of an unprecedented material intensity, comes in a wide variety of shades, which, in a thickness of just 10 mm, brings the marvellous essence of brick right back to life. This focus on bringing a personal touch to settings with a brickwork twist allows us to experiment with a few simple objects to create a 100% urban look.

Ceramica Rondine propose une nouvelle collection qui s'appelle Brick Generation et qui est une synthèse parfaite entre contemporanéité et charme atemporel. Nous parlons en effet d'un revêtement qui reproduit, avec une fidélité impressionnante, la surface et le résultat tactile de la brique. Sa rugosité, une intensité matiériste sans précédents, est proposée et déclinée dans une vaste palette chromatique qui fait revivre, dans 10 mm d'épaisseur, la fascinante essence de la brique. S'en remettre à la personnalisation des espaces dans une optique de 'briques' nous permet aussi de jouer avec quelques objets simples afin d'élaborer un look 100% urbain.

Ceramica Rondine hat eine neue Kollektion entwickelt: sie heißt Brick Generation und ist eine perfekte Verbindung aus Zeitgemäßheit und zeitloser Faszination. So sprechen wir von einer Verkleidung, die die Oberfläche und die Beschaffenheit von Ziegel bei der Berührung mit erstaunlicher Wirklichkeitstreue nachahmt. Ihre Rauheit, eine beispiellose intensive Beschaffenheit, wird in einer breiten Farbpalette angeboten und ausgearbeitet, die einen in 10 mm Stärke das faszinierende Wesen des Ziegelsteins nacherleben lässt. Indem wir uns der persönlichen Gestaltung der Räume mit der Brick-Optik anvertrauen, erhalten wir die Möglichkeit, danach mit einigen wenigen einfachen Gegenständen zu spielen, um einen 100%-Urban-Look zu perfektionieren.

Ceramica Rondine разработала новую коллекцию: она называется Brick Generation - безупречный синтез современности и вневременного очарования. Отделка плитки этой коллекции с невероятной точностью воспроизводит поверхность кирпича, а также тактильные ощущения, которые возникают при прикосновении к этому материалу. Ее шероховатость, неслыханная материальная интенсивность и широкая цветовая палитра воскрешает всего в 10 мм толщины чарующую сущность кирпичной кладки. Персонализация пространства при помощи brick позволяет нам обыграть дизайн при помощи немногих простых предметов и создать новый look в 100% городском стиле.



BRISTOL

L'atmosfera cosmopolita di Bristol, una città ricca di richiami post industriali, si riflette nell'inedita superficie di Ceramica Rondine, ispirata proprio alle sue facciate più tipiche, realizzate in brick. Il fascino del mattone, la sua resa tattile e il suo spirito urbano si riscoprono in questo gres porcellanato che racconta la natura fortemente contemporanea dei vibranti quartieri della città inglese.



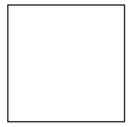
Spessore/Thickness 10 mm



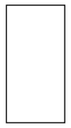
6x25 (2 1/3"x10")

PAVIMENTI COORDINATI - COORDINATED FLOORS

Spessore/Thickness 8,5 mm

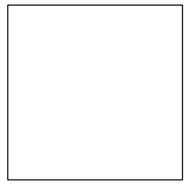


34x34 (13 1/2"x13 1/2")

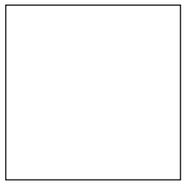


17x34 (7"x13 1/2")

Spessore/Thickness 10 mm



60,5x60,5 (24"x24")



60x60 (24"x24") rett./rect

The cosmopolitan air of Bristol, with a wealth of traces of the city's post-industrial heritage, is reflected in the brand-new surface crafted by Ceramica Rondine, inspired by the typical brick facades found there. The allure, feel and urban spirit of bricks springs back to life in this porcelain stoneware, evident in which is the strongly contemporary nature of the vibrant neighbourhoods that make up this English city.

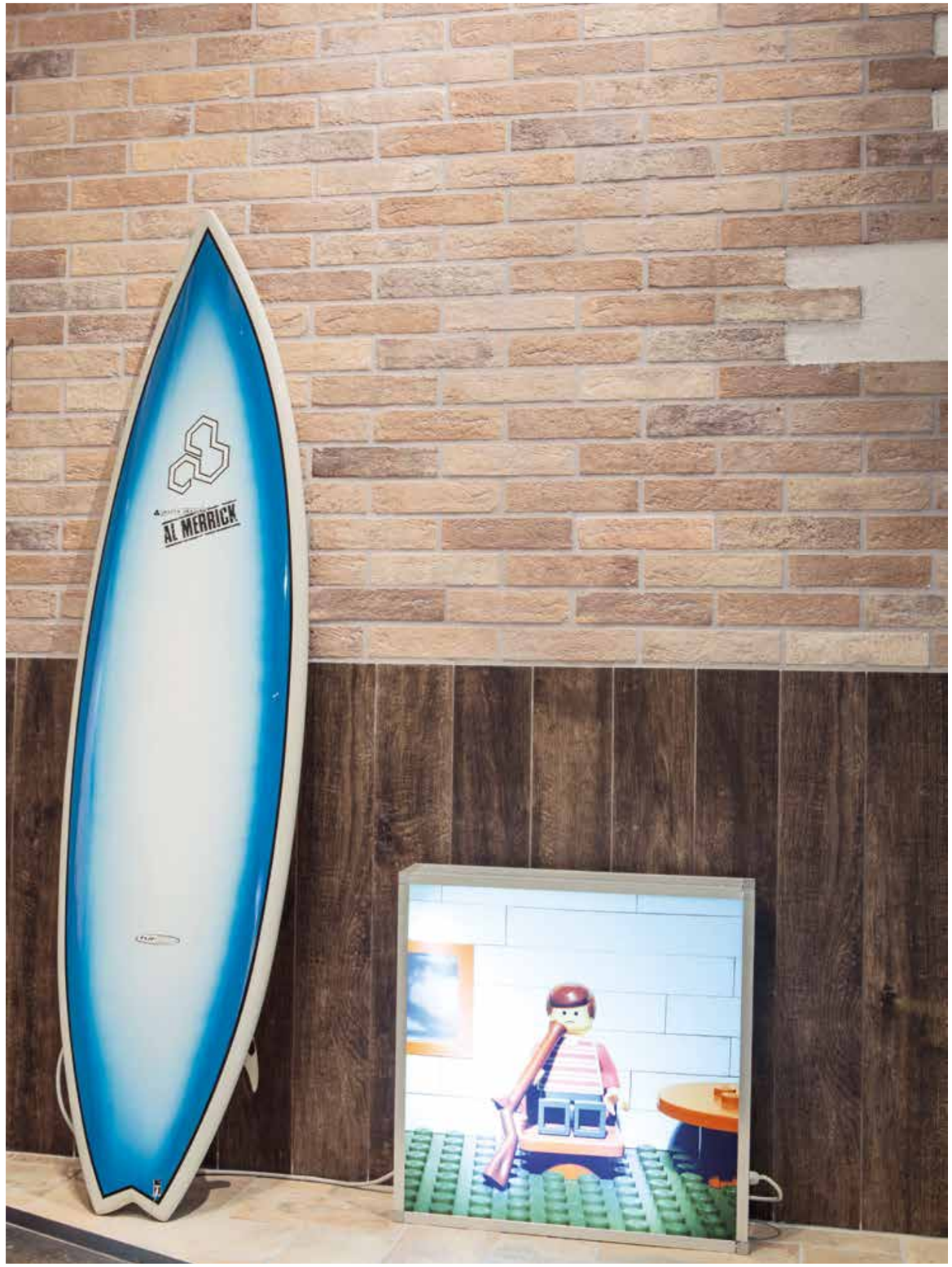
L'atmosphère cosmopolite de Bristol, une ville riche en évocations postindustrielles, se reflète dans la surface inédite de Ceramica Rondine, qui s'inspire précisément de ses façades les plus typiques, réalisées en brique. Le charme de la brique, son résultat tactile et son esprit urbain se redécouvrent dans ce grès cérame qui raconte la nature fortement contemporaine des quartiers vibrants de la ville anglaise.

Die kosmopolitische Atmosphäre von Bristol, einer Stadt mit zahlreichen postindustriellen Anklängen, wird in der brandneuen Oberfläche von Ceramica Rondine reflektiert, die an den typischen „Brick"-Fassaden dieser Stadt angelehnt ist. In diesem Feinsteinzeug, das von der stark zeitgemäßen Natur der vibrierenden Stadtviertel dieser englischen Stadt erzählt, kann man den Reiz des Ziegelsteins, seine Beschaffenheit bei der Berührung und seinen städtischen Geist wiederentdecken.

Космополитическая атмосфера Бристоля, города богатого постиндутриальной историей, передается уникальной поверхности керамики Ceramica Rondine, которая берет свое начало из типичных городских фасадов, построенных из кирпича. Неотразимость кирпича, его осязание и городской дух открываются заново в керамическом граните, который в реальном времени передает вибрации районов английского города.



Bristol Cream 6x25 (2 1/3″x10″) - Tabula Chocolate 15x100 (6″x39 1/4″)



Bristol Cream 6x25 (2 1/3"x10") - Tabula Chocolate 15x100 (6"x39 1/4")

BRICK

WATER PROOF			N/mm²			5	R10	R11
0,3%	GA • GHA • GLA	OK	48	5	6	Classe V	ASTM: 0,72 • 0,75 Pendulum: 55 • 48	ASTM: 0,81 • 0,74 Pendulum: 55 • 48



CREAM

I richiami vintage si fissano sulla parete, portando tra le mura domestiche un nuovo mood, raffinato e al contempo ricco di richiami rétro, che riproduce l'effetto delle tavelle e delle superfici in mattoncino.

The vintage reflections take possession of the walls, filling the home with a sophisticated new mood enhanced with retro details, reproducing the effect of hollow ceiling tiles and small brick surfaces.

Les rappels 'vintage' se fixent aux murs, en leur conférant une nouvelle tendance raffinée et à la fois riche en évocations rétros, qui reproduit l'effet des dalles plates et des surfaces en pierre.

Die Vintage-Anspielungen werden an der Wand befestigt und bringen so eine neue raffinierte und gleichzeitig an Retro-Akzenten reiche Stimmung in die eigenen vier Wände, die die Wirkung der Hohlziegel und der Ziegeloberflächen reproduziert.

Винтажные рисунки, нанесенные на поверхность, создают внутри стен жилища новое настроение, утонченное и, в то же время, со ссылкой на прошлое. Этому способствуют эффект дырчатого кирпича и поверхность из кирпичиков.

Bristol Cream 6x25 (2 1/3"x10")



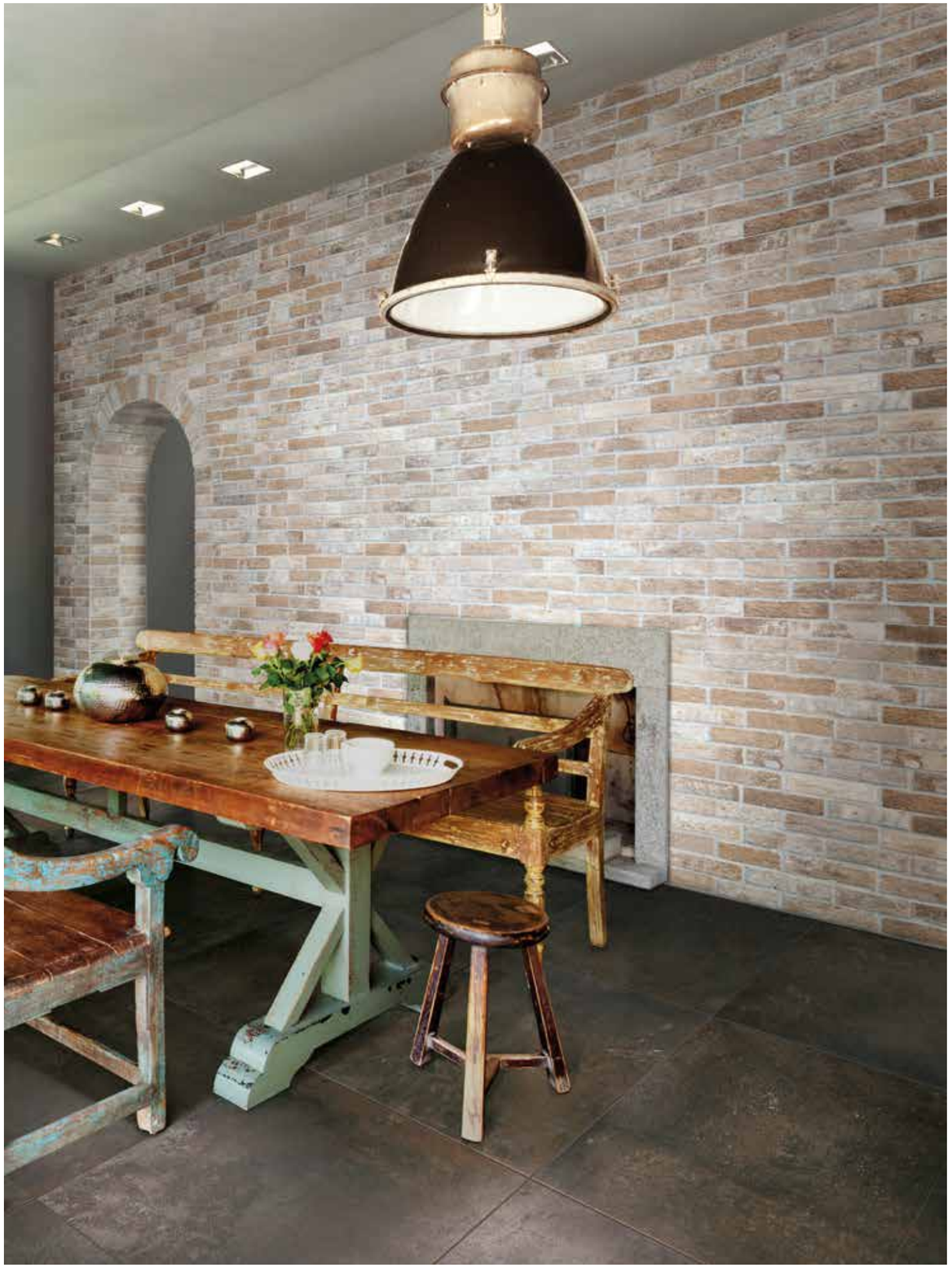
Bristol Cream 60,5x60,5 (24″x24″)

PAVIMENTI COORDINATI

COORDINATED FLOORS



Bristol Cream 17x34 (7″x13 1/2″)



BRICK

WATER PROOF			N/mm²			5	R10	R11
0,3%	GA • GHA • GLA	OK	48	5	6	Classe V	ASTM: 0,72 • 0,75 Pendulum: 55 • 48	ASTM: 0,81 • 0,74 Pendulum: 55 • 48

RUST



Bristol Rust 6x25 (2 1/3"x10") - Rust Coal 60,5x60,5 (24"x24")

PAVIMENTI COORDINATI

COORDINATED FLOORS



Bristol Rust 34x34 (13 1/2"x13 1/2")



Bristol Rust 60,5x60,5 (24"x24")



Bristol Rust 17x34 (7"x13 1/2")



Bristol Red 6x25 (2 1/3″x10″)

BRICK

0,3%	GA • GHA • GLA	OK	48	5	6	Classe V	ASTM: 0,72 • 0,75 Pendulum: 55 • 48	ASTM: 0,81 • 0,74 Pendulum: 55 • 48

RED

La più evoluta tecnologia ceramica si esprime in 20 strutture superficiali che riprendono in modo fedele i colori del brick, per dar vita a una nuova generazione materica: la Brick Generation.

Leading-edge ceramic technology goes into crafting 20 surfaces that offer an accurate reproduction of the shades of brick, thus breathing life into a new material generation: the Brick Generation.

La technologie céramique la plus évoluée s'exprime dans 20 structures superficielles qui reprennent, de manière fidèle, les couleurs de la brique, pour donner naissance à une nouvelle génération de matière : la 'Brick Generation'.

Die fortschrittlichste Keramiktechnologie kommt in 20 Oberflächenstrukturen zum Ausdruck, die die Farben der „Brick"-Ziegel getreu nachahmen, um eine neue Materialgeneration ins Leben zu rufen: Die Brick Generation.

Современная технология производства керамики предлагает 20 поверхностных структур, которые достоверно передают цвет кирпича, способного вдохнуть жизнь в новое поколение материала: Brick Generation.



Bristol Red Angolo 12x25x6 (6″x10″x2 1/3″)

Bristol Red 6x25 (2 1/3"x10")



Bristol Red 6x25 (2 1/3"x10") - 17x34 (7"x13 1/2") - Salvage Sienna 15x100 (6"x39 1/4")



Bristol Red 6x25 (2 1/3"x10") - 34x34 (13 1/2"x13 1/2")



Bristol Red 6x25 (2 1/3"x10") - Hard Brown 15x61 (6"x24")



Bristol Red 60,5x60,5 (24″x24″)

PAVIMENTI COORDINATI

COORDINATED FLOORS



Bristol Red 17x34 (7″x13 1/2″)



Bristol Umber 6x25 (2 1/3"x10") - Julia Grigio 17x34 (7"x13 1/2")

BRICK

0,3%	GA • GHA • GLA	OK	48	5	6	Classe V	ASTM: 0,72 • 0,75 Pendulum: 55 • 48	ASTM: 0,81 • 0,74 Pendulum: 55 • 48

UMBER

Il concentrato innovativo di questa collezione non si limita alla perfetta resa estetica del mattoncino di stampo industrial, ma si lascia scoprire anche nella destinazione di utilizzo: è ideale sia per rivestimenti che per pavimenti.

The innovative focus of this collection is not limited to the perfect reproduction of the appearance of industrial brickwork, but is also evident in the variety of ways in which it can be used: it is ideal for both floors and walls.

Le concentré novateur de cette collection ne se limite pas au parfait résultat esthétique de la pierre de caractère industriel, mais se laisse découvrir aussi dans sa destination d'utilisation : elle est idéale aussi bien pour les revêtements que pour les sols.

Das innovative Konzentrat dieser Kollektion beschränkt sich nicht nur auf das perfekte ästhetische Ergebnis des industriell hergestellten Ziegels, es ist auch an der Gebrauchsbestimmung abzulesen.

Инновационная составляющая этой коллекции не ограничивается лишь идеальной эстетикой, передающей кирпич таким, какой он есть в его индустриальном производстве, но позволяет также передать его практическое применение: идеален как для напольной укладки, так и для облицовки.



Bristol Umber 6x25 (2 1/3"x10")

Bristol Umber 6x25 (2 1/3″x10″) - Bristol Umber 34x34 (13 1/2″x13 1/2″)

PAVIMENTI COORDINATI

COORDINATED FLOORS



Bristol Umber 17x34 (7″x13 1/2″) - 34x34 (13 1/2″x13 1/2″)



Bristol Umber 60,5x60,5 (24″x24″) - New York White 6x25 (2 1/3″x10″)



BRICK



0,3%


GA • GHA • GLA


OK



48


5


6



Classe IV



ASTM: 0,72 • 0,75
Pendulum: 55 • 48



ASTM: 0,81 • 0,74
Pendulum: 55 • 48

DARK

Il formato classico 6x25, ma anche gli inediti 34x34, 17x34, 60.5x60.5 e 60x60 rettificato, consentono di realizzare sia come rivestimento che come pavimento una superficie, sia interna che esterna, in pieno stile brick.

Not only the classic 6x25 size, but also the new 34x34, 17x34, 60.5x60.5 and 60x60 rectified sizes make it possible to create stylish brickwork surfaces on both floors and walls, indoors and out.

Le format classique 6x25, mais aussi les formats inédits 34x34, 17x34, 60.5x60.5 et 60x60 rectifié, permettent de réaliser une surface interne ou externe destinée aussi bien à un revêtement qu'à un sol, dans le véritable style de la brique.

Das klassische Format 6x25, aber auch die brandneuen Formate 34x34, 17x34, 60.5x60.5 und 60x60 rektifiziert, ermöglichen sowohl im Innenbereich als auch im Freien die Umsetzung einer Oberfläche ganz im Brick-Stil als Verkleidung ebenso wie auf dem Fußboden

Классический формат 6x25 и особенный ректифицированный формат 34x34, 17x34, 60,5x60,5 и 60x60 позволяют использовать его как для облицовки, так и для напольной укладки, как внутри помещения, так и за его пределами, в полноценном кирпичном стиле.



Bristol Dark 6x25 (2 1/3"x10")

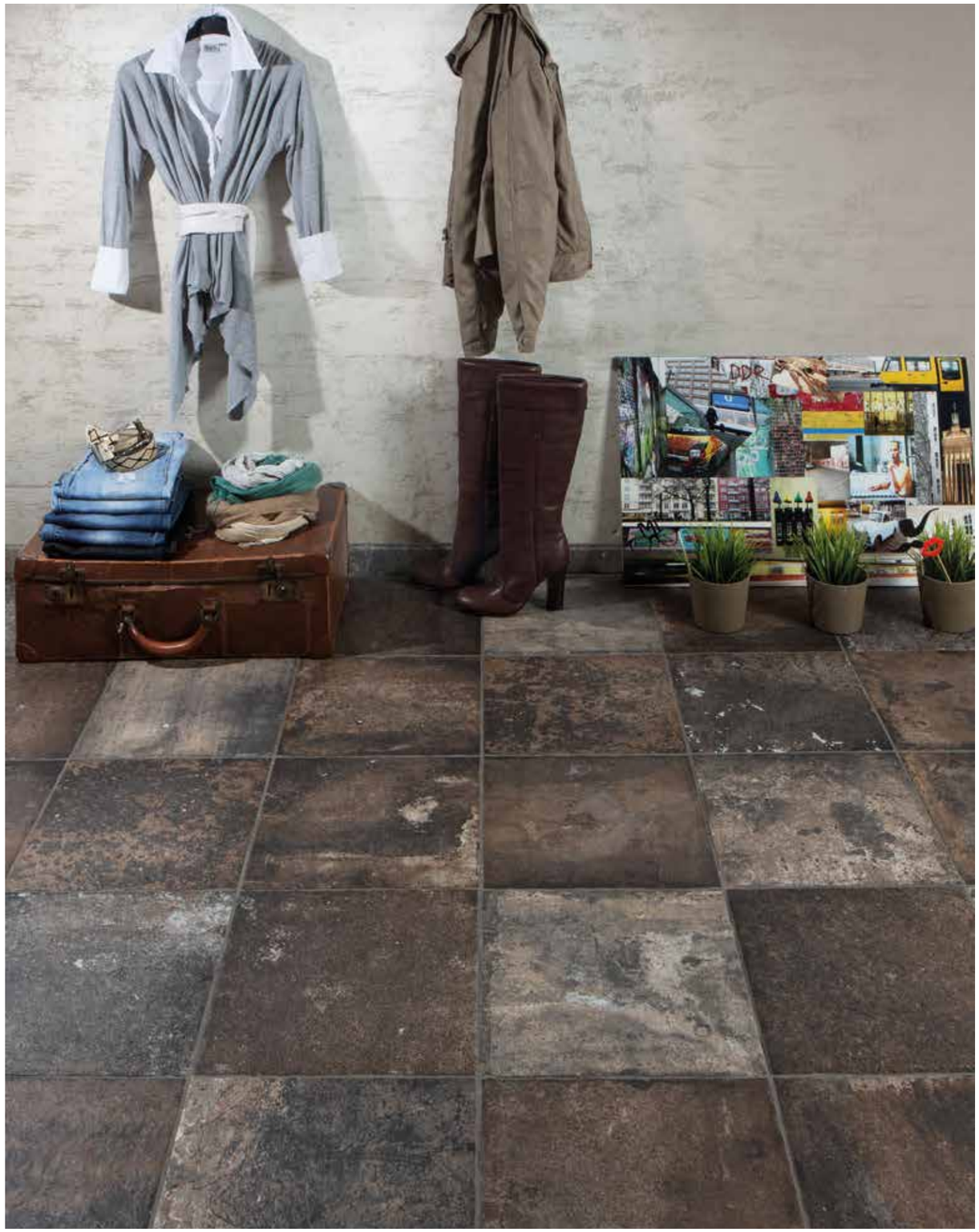
Bristol Dark 6x25 (2 1/3"x10")

PAVIMENTI COORDINATI

COORDINATED FLOORS



Bristol Dark 60,5x60,5 (24″x24″)



Bristol Dark 34x34 (13 1/2″x13 1/2″)

BRISTOLCREAM

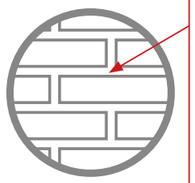


J85667
6x25 (2 1/3"x10")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

LITOKOL LITOCHROM
GRIGIO CHIARO C20

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
ARGENTO 111



POSARE CON FUGA DI 1 CM
LAY WITH 1 CM JOINT
POSER AVEC UN JOINT DE 1 CM
MIT EINER 1 CM FUGE VERLEGEN
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ УКЛАДКУ С ЗАЗОРОМ В 1 СМ

ABBINAMENTI SUGGERITI
SUGGESTED MATCHINGS
COMBINAISON CONSEILLE
KOMBINATIONSVORSCHLÄGE
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СОЧЕТАНИЯ

TABULA



MYTHOS



HARD



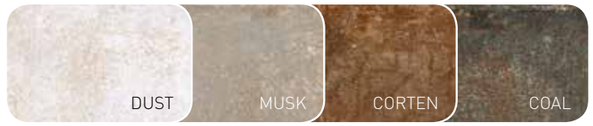
VISUAL



AMARCORD



RUST



PAVIMENTI COORDINATI - COORDINATED FLOORS



J85529
34x34 (13 1/2"x13 1/2")



J85534
17x34 (7"x13 1/2")



J85749
60,5x60,5 (24"x24")



J85754
60x60 (24"x24") rett./rect.

GRES PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
FULL BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE
GRÈS PORCELAINÉ A PÂTE COLORÉE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELANICO DE PASTA COLORADA
КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ЦВЕТНОЙ СМЕСИ

BRISTOLRUST

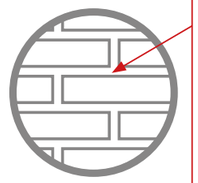


J85670
6x25 (2 1/3"x10")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

LITOKOL LITOCHROM
GRIGIO PERLA C30

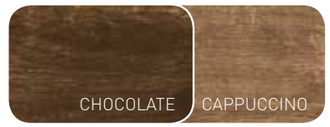
MAPEI ULTRACOLOR PLUS
MANHATTAN 2000 110



POSARE CON FUGA DI 1 CM
LAY WITH 1 CM JOINT
POSER AVEC UN JOINT DE 1 CM
MIT EINER 1 CM FUGE VERLEGEN
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ УКЛАДКУ С ЗАЗОРОМ В 1 СМ

ABBINAMENTI SUGGERITI
SUGGESTED MATCHINGS
COMBINAISON CONSEILLE
KOMBINATIONSVORSCHLÄGE
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СОЧЕТАНИЯ

TABULA



MYTHOS



HARD



VISUAL



AMARCORD



RUST



PAVIMENTI COORDINATI - COORDINATED FLOORS



J85532
34x34 (13 1/2"x13 1/2")



J85537
17x34 (7"x13 1/2")



J85752
60,5x60,5 (24"x24")



J85757
60x60 (24"x24") rett./rect.

GRES PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO
FULL BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE
GRÈS PORCELAINÉ A PÂTE COLORÉE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELANICO DE PASTA COLORADA
КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ЦВЕТНОЙ СМЕСИ

BRISTOLRED

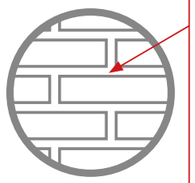


J85669
6x25 (2 1/3"x10")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

LITOKOL LITOCHROM
GRIGIO CHIARO C20

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
ARGENTO 111



POSARE CON FUGA DI 1 CM

LAY WITH 1 CM JOINT

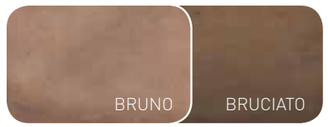
POSER AVEC UN JOINT DE 1 CM

MIT EINER 1 CM FUGE VERLEGEN

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ УКЛАДКУ С ЗАЗОРОМ В 1 CM

ABBINAMENTI SUGGERITI
SUGGESTED MATCHINGS
COMBINAISON CONSEILLE
KOMBINATIONSVORSCHLÄGE
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СОЧЕТАНИЯ

AMARCORD



SALVAGE



HARD



VISUAL



RUST



PAVIMENTI COORDINATI - COORDINATED FLOORS



J85531
34x34 (13 1/2"x13 1/2")



J85536
17x34 (7"x13 1/2")



J85751
60,5x60,5 (24"x24")



J85756
60x60 (24"x24") rett./rect.

GRES PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO

FULL BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

GRÈS PORCELAINÉ A PÂTE COLORÉE

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

GRES PORCELANICO DE PASTA COLORADA

КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ЦВЕТНОЙ СМЕСИ

BRISTOLUMBER

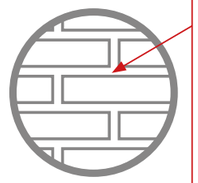


J85671
6x25 (2 1/3"x10")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

LITOKOL LITOCHROM
GRIGIO C10

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
GRIGIO MEDIO 112



POSARE CON FUGA DI 1 CM

LAY WITH 1 CM JOINT

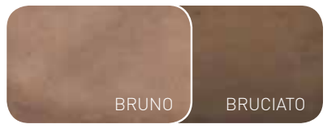
POSER AVEC UN JOINT DE 1 CM

MIT EINER 1 CM FUGE VERLEGEN

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ УКЛАДКУ С ЗАЗОРОМ В 1 CM

ABBINAMENTI SUGGERITI
SUGGESTED MATCHINGS
COMBINAISON CONSEILLE
KOMBINATIONSVORSCHLÄGE
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СОЧЕТАНИЯ

AMARCORD



VISUAL



RUST



PAVIMENTI COORDINATI - COORDINATED FLOORS



J85533
34x34 (13 1/2"x13 1/2")



J85538
17x34 (7"x13 1/2")



J85753
60,5x60,5 (24"x24")



J85758
60x60 (24"x24") rett./rect.

GRES PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO

FULL BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

GRÈS PORCELAINÉ A PÂTE COLORÉE

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

GRES PORCELANICO DE PASTA COLORADA

КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ЦВЕТНОЙ СМЕСИ

BRISTOLDARK

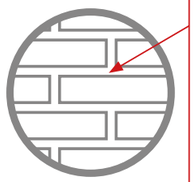


J85668
6x25 (2 1/3”x10”)

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

LITOKOL LITOCHROM
GRIGIO C10

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
GRIGIO MEDIO 112



POSARE CON FUGA DI 1 CM

LAY WITH 1 CM JOINT

POSER AVEC UN JOINT DE 1 CM

MIT EINER 1 CM FUGE VERLEGEN

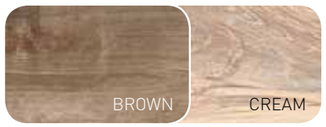
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ УКЛАДКУ С ЗАЗОРОМ В 1 CM

ABBINAMENTI SUGGERITI
SUGGESTED MATCHINGS
COMBINAISON CONSEILLE
KOMBINATIONSVORSCHLÄGE
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СОЧЕТАНИЯ

TABULA



HARD



VISUAL



AMARCORD



RUST



BRICK GRES GENERATION		6x25 (2 1/3”x10”)	Angolo 12x25x6 (6”x10x” 2 1/3”)
	Rust	J85670	J85702
	Cream	J85667	J85699
	Red	J85669	J85701
	Umber	J85671	J85703
	Dark	J85668	J85700

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX COMPRESA FUGA DI 1 CM 1 CM JOINT INCLUDED	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/ PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
6x25 (2 1/3”x10”)	↕10 mm	32	0,58	15,72	100	58	912	64,90 m²	56,40 m²
Angolo12x25x6 (6”x10x” 2 1/3”)	↕10 mm	12						18,70 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

PAVIMENTI COORDINATI - COORDINATED FLOORS



J85530
34x34 (13 1/2”x13 1/2”)



J85535
17x34 (7”x13 1/2”)



J85750
60,5x60,5 (24”x24”)



J85755
60x60 (24”x24”) rett./rect.

GRES PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO

FULL BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

GRÈS PORCELAINÉ A PÂTE COLORÉE

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

GRES PORCELANICO DE PASTA COLORADA

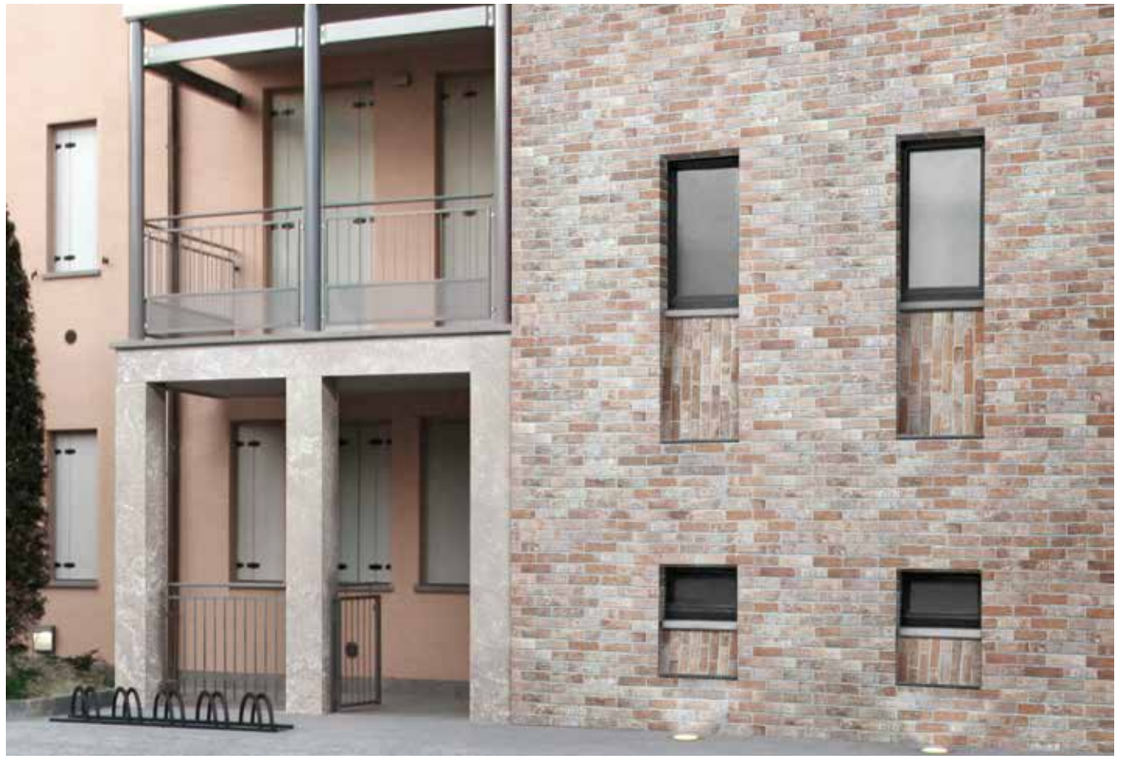
КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ЦВЕТНОЙ СМЕСИ

		Battiscopa 7,5x60 (3”x 24”)	Battiscopa 8x33,3 (3 1/4”x 13”)	Elemento a L incollato 17x34x5 (7 ”x 13 1/2”x2”)	Elemento a L monolitico 15,5x30x4 (6 ”x 12”x1 3/4”)	Gradino + Toro SP 34x34 (13 1/2”x 13 1/2”)	Angolo + Toro SP 34x34 (13 1/2”x 13 1/2”)
	Rust	J85775	J85552	J85740	J85855	J85542	J85547
	Cream	J85772	J85549	J85737	J85852	J85539	J85544
	Red	J85774	J85551	J85739	J85854	J85541	J85546
	Umber	J85776	J85553	J85741	J85856	J85543	J85548
	Dark	J85773	J85550	J85738	J85853	J85540	J85545

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
60,5x60,5 (24”x24”)	↕10 mm	3	1,10	20,9	40	44	920	51,60 m²	43,00 m²
60x60 (24”x24”) rett./rect.	↕10 mm	3	1,08	20,9	40	43,20	903	59,70 m²	49,70 m²
34x34 (13 1/2”x13 1/2”)	↕8,5 mm	11	1,27	16,1	48	60,96	982	39,60 m²	33,00 m²
17x34 (7”x13 1/2”)	↕8,5 mm	23	1,35	16,1	48	64,8	1043,3	39,60 m²	33,00 m²
Battiscopa 7,5x60 (3”x24”)		12						15,70 pz/pce	
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4”x13”)		27	9		66	594	742,50	4,00 ml/m	
Elemento a L inc. 17x34x5 (7”x13 1/2”x2”)		8						14,40 pz/pce	
Elemento a L mon. 15,5x30x4 (6”x12”x1 3/4”)		8						16,40 pz/pce	
Gradino+Toro 34x34 (13 1/2”x13 1/2”)		6						31,30 pz/pce	
Angolo+Toro 34x34 (13 1/2”x13 1/2”)		2						60,20 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

LA SOLUZIONE IDEALE PER LA POSA SU CAPPOTTO ESTERNO TERMOISOLANTE



Il gres porcellanato di **Brick Gres Generation** è ideale per la posa sui sistemi di termoisolamento esterni, comunementi detti "cappotto".

I PRINCIPALI **VANTAGGI** DI QUESTO ABBINAMENTO CONSISTONO IN:

ELIMINAZIONE DEI PONTI TERMICI E AUMENTO DEL CONFORT ABITATIVO:
riduzione dei punti di dispersione del calore

MIGLIORAMENTO DELLE PRESTAZIONI ENERGETICHE:
raggiungimento dell'inerzia termica

SEMPLICITÀ DI APPLICAZIONE:
sia in caso di nuovi edifici che in caso di ristrutturazioni

MAGGIOR VALORE ECONOMICO DELL'EDIFICIO

PROTEZIONE DAGLI AGENTI ATMOSFERICI E MIGLIORE RESA ESTETICA:
il gres porcellanato ha un'elevatissima resistenza agli agenti atmosferici e non subisce variazioni cromatiche a contatto con la luce, inoltre protegge il termoisolante dagli urti.

ECOSOSTENIBILITÀ:
riduzione dei consumi energetici con conseguente riduzione dell'inquinamento atmosferico

POSSIBILITÀ DI ACCEDERE A CONTRIBUTI E INCENTIVI:
a seconda delle normative in vigore localmente

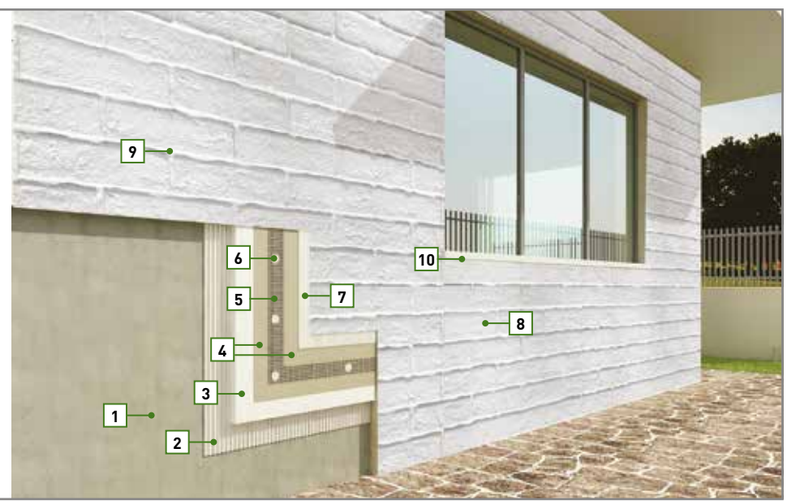
CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Per l'incollaggio in facciata su sistema di isolamento termico a cappotto di Brick Gres Generation suggeriamo di procedere alla posa del sistema di isolamento termico a cappotto **MAPETHERM® TILE SYSTEM**, dopo aver verificato che il supporto si presenti privo di parti incoerenti, di adeguate resistenze meccaniche e dopo aver rimosso l'esistente pittura.

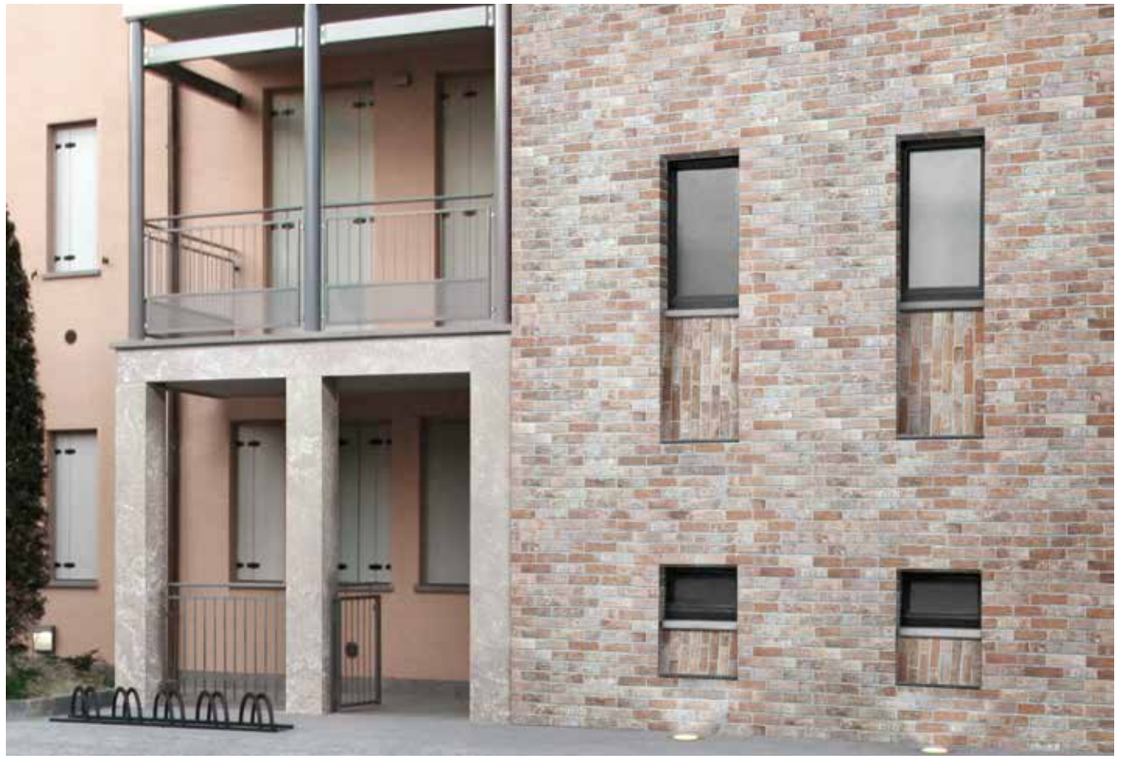
1 Procedere alla stesura di un intonaco con resistenza allo strappo minimo di 1,00N/mm^2.
2 Fissare un profilo di partenza in alluminio con gocciolatoio, utilizzando tasselli in nylon con vite in acciaio zincato, in modo da garantire l'orizzontalità dei pannelli isolanti
3 Applicare i pannelli termoisolanti utilizzando malta cementizia monocomponente per l'incollaggio dei pannelli. L'adesivo dovrà essere applicato con il metodo della doppia spalmatura.
4 Dopo almeno 48/72 ore dall'ultimazione della posa dei pannelli, si dovrà realizzare un intonaco strutturale mediante l'impiego di un supporto dall'alto contenuto di resine e fibre sintetiche, oltre a un elevato valore di adesione. A tal proposito il sistema di isolamento termico prevede l'utilizzo di **PLANITOP HDM MAXI**. Inoltre, dopo l'indurimento, occorre che il supporto dia origine ad uno strato compatto e tenace, impermeabile all'acqua e resistente ai cicli di gelo-disgelo.
5 Sulla malta ancora fresca posizionare una rete in fibra di vetro alcali resistente (A.R.) apprettata **MAPEGRID G 120**, per la realizzazione di rasature armate. Successivamente su malta non ancora indurita, si dovranno posizionare in quantità di n. 4-5 tasselli ad espansione al m^2 con vite in acciaio zincato del diametro di 7 mm, spessore fissabile 160 mm, muniti di tassello in nylon del diametro di 10 mm e con rondella a taglio termico, **MAPETHERM TILE FIX**, fissati nella struttura sottostante. In presenza di aperture si consiglia l'applicazione ulteriore di porzioni di rete disposte a 45° negli angoli.
6 Dopo almeno 10 giorni di maturazione dell'intonaco strutturale (in buona stagione), si potrà procedere con la posa del rivestimento ceramico utilizzando adesivi caratterizzati da un'elevatissima deformabilità, quali a seconda delle esigenze (vedi caratteristiche tecniche su www.mapei.com): **ULTRALITE S2**, **ULTRALITE FLEX**, **KERAFLEX MAXI S1**.
L'adesivo utilizzato per l'incollaggio delle piastrelle dovrà essere applicato con il metodo della doppia spalmatura, che consiste nell'applicare l'adesivo sia sul supporto sia sul rovescio delle piastrelle e, al fine di evitare la formazione di pericolose sacche d'aria, esse dovranno essere adeguatamente battute e/o pressate durante la posa.
7 Durante la posa si dovranno realizzare fughe di idonea larghezza (10 mm). La stuccatura delle fughe potrà essere effettuata utilizzando **KERACOLOR GG** o in alternativa potrà essere utilizzato **ULTRACOLOR PLUS** (vedi caratteristiche tecniche su www.mapei.com).
8 Bisognerà inoltre realizzare dei giunti elastici in corrispondenza dei marcapiani delimitando le campiture in massimo 16 m^2. I giunti previsti potranno essere successivamente sigillati con **MAPESIL LM**, sigillante siliconico a reticolazione neutra con deformazione massima di esercizio pari al 25% o, in alternativa, utilizzando **MAPESIL AC**, sigillante siliconico acetico puro resistente alla muffa, per movimenti fino al 25%, applicando preliminarmente sui bordi del giunto un nastro adesivo di carta e rimuovendolo appena eseguita l'applicazione del sigillante prima del suo completo asciugamento.

ESEMPIO

1 SUPPORTO
2 ADESIVO
3 PANNELLO COIBENTANTE
4 INTONACO STRUTTURALE
5 RETE IN FIBRA DI VETRO AR
6 TASSELLI
7 ADESIVO
8 BRICK GENERATION
9 FUGATURA
10 SIGILLANTE



THE IDEAL SOLUTION TO FACADES ON THERMAL INSULATION SYSTEM



Brick Generation porcelain stone is ideal for application to external insulation systems, usually called "thermal wall coating".

THE MAIN **ADVANTAGES** OF THIS COMBINATION CONSIST OF:

ELIMINATION OF THERMAL BRIDGING AND INCREASED OCCUPIER COMFORT:
reduction in heat dissipation points

IMPROVED ENERGY PERFORMANCE:
provides thermal inertia

SIMPLE TO INSTALL:
both for new-builds and renovations

INCREASES PROPERTY VALUES:

PROTECTION FROM ATMOSPHERIC AGENTS AND IMPROVED AESTHETICS:
porcelain stone offers exceptional resistance to atmospheric agents and does not change colour or fade when exposed to light; it also protects the external insulation from damage and impacts.

ENVIRONMENTAL SENSITIVITY:
reduced energy consumption with consequent reductions in atmospheric emissions and pollution

ACCESS TO GOVERNMENT CONTRIBUTIONS AND INCENTIVES:
depending on applicable local legislation

INSTALLATION TIPS

In order to apply Brick Gres Generation to exterior walls with external insulation systems, we suggest installing the **MAPETHERM® TILE SYSTEM** external thermal insulation system after checking that the substrate is of sufficient strength and free of inconsistencies, and removing the existing paint.

1 Apply a coat of render with a minimum tensile strength of 1.00N/mm^2.

2 Fasten an aluminium starting profile with drip channel using nylon wall plugs with galvanised steel screws in order to ensure the insulation panels are installed perfectly horizontal.

3 Apply the insulation panels with a single-component cement mortar for panel application. The adhesive must be applied both to the panels and the substrate.

4 After a minimum of 48-72 hours have passed since the panels were applied, a structural render must be applied; this must have a high content of resins and synthetic fibres as well as good adhesion. For this thermal insulation system the use of **PLANITOP HDM MAXI** is strictly recommended. This substrate, once hardened, must provide a tough, compact layer which is impermeable to water and resistant to freeze-thaw cycles.

5 Apply alkali-resistant fibreglass mesh reinforcement, **MAPEGRID G 120**, to the mortar while still wet. Next, with the mortar still not hardened, 4-5 expansion plugs per m^2 must be installed, with 7 mm diameter galvanised steel screws, for a fastening thickness of 160 mm, with 10 mm nylon plugs and thermal break, **MAPETHERM TILE FIX**, washers, fastened to the underlying structure. In the presence of openings, we recommend applying further portions of mesh arranged at 45° in the corners.

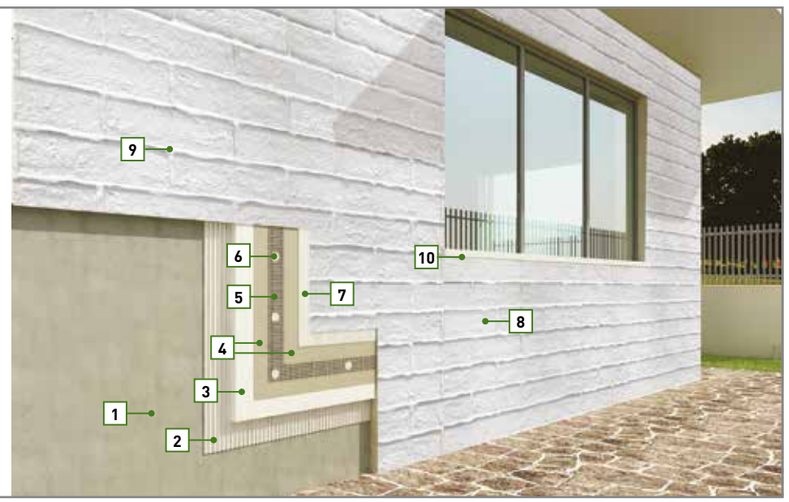
6 After at least 10 days' curing of the structural render (in good weather), the ceramic covering can be laid using an adhesive with good deformability characteristics, such as the following, according to requirements (see technical characteristics at www.mapei.com): **ULTRALITE S2**, **ULTRALITE FLEX**, **KERAFLEX MAXI S1**. The tile adhesive must be applied both to the substrate and spread on the back of the tiles; the tiles must be adequately knocked and/or pressed down during application to avoid the formation of dangerous air bubbles.

7 Joints of a suitable width must be left when laying the tiles (10 mm). The joints may be grouted using keracolor gg, or alternatively **ULTRACOLOR PLUS** (see technical characteristics at www.mapei.com).

8 Flexible joints must also be created in correspondence with the string courses, limiting the sections to a maximum of 16 m^2. These joints can then be sealed with **MAPESIL LM**, neutral curing silicone sealant with maximum deformation of 25%, or alternatively using **MAPESIL AC**, mould-resistant pure acetic silicone sealant, for movements up to 25%, by first applying masking tape to the edges of the joint and then removing it once the silicone has been applied, before this is allowed to fully cure.

EXAMPLE

1 CONCRETE
2 ADHESIVE
3 INSULATING PANEL
4 STRUCTURAL RENDER
5 AR FIBRE GLASS MESH
6 ANCHORS
7 ADHESIVE
8 BRICK GENERATION
9 GROUT
10 SEALANT





Piastrella uniforme
Tiles with uniform appearance - Carreaux avec une apparence uniforme - Fliesen mit einheitliche Erscheinungsbild - Плитка с однородного вида



Piastrella con leggera variazione di tono e grafica
Tiles with slight shade and aspect variation - Carreaux avec faible différence de nuance et structure - Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster - Плитка с легким изменением оттенка и рисунка



Piastrella con discreta variazione di tono e grafica
Tiles with moderate shade and aspect variation - Carreaux avec moderate différence de nuance et structure - Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster - Плитка с умеренным изменением оттенка и рисунка



Piastrella con notevole variazione di tono e grafica
Tiles with random shade and aspect variation - Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure - Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster - Плитка с произвольным изменением оттенка и рисунка



Piastrelle indicate per pavimenti
Tiles specifically used for floors
Carreaux pour carrelages de sol
Bodenfliesen
Плитка, предназначенная для облицовки пола



Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno
Tiles especially suitable for outodoor applications
Carreaux particuliérment indiqués pour application à l'extérieur
Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen
Плитка особо подходит для наружной облицовки



Piastrelle indicate per rivestimenti interni
Tiles specifically used for wall coverings
Carreaux pour faïences
Wandfliesen für den Innenbereich
Плитка, предназначенная для облицовки внутренних стен



Facilità di rimozione dello sporco
Easy dirt removal
Facilité d'élimination de la saleté
Leichte Entfernung des Schmutzes
Легкое удаление грязи



Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
Tiles for dwelling houses
Carreaux pour habitations résidentielles
Fliesen für den Wohnbereich
Плитка, предназначенная для жилых помещений



Resistenza allo scivolamento
Slip resistance
Résistance au glissement
Rutschfestigkeit
Сопотивление сколжению



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero
Tiles suitable for low traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger
Für Bodenbeläge in Bereichten mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz
Общественные и коммерческие площади с низкой интенсивностью движения



Resistenza al gelo
Frost resistance
Résistance au gel
Frostwiderstandsfähigkeit
Морозостойкость

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER I PRODOTTI DI CERAMICA RONDINE

Premessa
La norma UNI EN 14411 - "Piastrelle di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura" - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Rondine S.p.A. sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

Posa
Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa.
Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d'uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d'arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo.
Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinate o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolar modo per il gres porcellanato.
La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell'angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d'uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm. pera i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm. per i prodotti rettificati.
Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

Stuccatura e pulizia dopo posa
L'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare.
Per le superfici levigate, satinate o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall'azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...).
Con l'utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Alcuni giorni dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l'utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere.

BRICK
GRES GENERATION

Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l'acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l'utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l'acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all'altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasci aloni difficili da rimuovere.
Per questa operazione Rondine propone Deterdek di FILA (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone), disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e unisce all'azione disincrostante anche un'efficace azione pulente. Per particolari campi di applicazione, qualora si desideri ottenere una stuccatura impermeabile è possibile procedere con l'utilizzo di una malta epossidica. Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d'uso. Per l'impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti con alta professionalità poiché, la non corretta applicazione di stucchi epossidici, comprometterebbe in modo irreparabile l'aspetto estetico e cromatico delle piastrelle. Di recente FILA ha introdotto un innovativo pulitore per residui epossidici: FILACR10.
L'utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiruggine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella.
E' bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

Manutenzione ordinaria
Per i pavimenti con superficie levigata consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con il detergente neutro Fila Cleaner (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone) e di effettuare periodici trattamenti impregnanti antimacchia al fine di proteggerli da eventuali danni provocati da pennarelli, inchiostro, ruggine o altri prodotti ad altissima penetrabilità. Per quanto riguarda la manutenzione ordinaria delle nostre piastrelle, suggeriamo l'utilizzo dei prodotti di FILA. Per conoscerli consultare il sito www.filachim.com.

LAYING AND CLEANING RECOMMENDATIONS FOR CERAMICA RONDINE PRODUCTS

Introduction
Standard UNI EN 14411 – Ceramic tiles: Definition, Classification, Characteristics and Marking, defines and provides the marking terms, requirements and criteria for high quality ceramic tiles.
Rondine S.p.A. continually tests all its tiles in accredited workshops, in accordance with the aforementioned standard. Moreover, internal quality control procedures are implemented on an ongoing basis.

Laying
Before laying at the site, the tiler should check the shade, size, and choice of material, whereas when laying the tiler should always use tiles from several boxes to obtain the ideal colour mix. The tiler should also check the product for any obvious flaws before laying, which would not be covered by the guarantee if pointed out after laying.
The tiler should use adhesives which are suitable for the various types of use, and follow the instructions on the packaging. The surface to be tiled should be checked to ensure it is stable, dry and ready for tiling, and is not excessively hot or cold. The adhesive should be applied professionally such that there are no gaps between the tile and the surface.
The tiler should be careful not to mark the material on the outer surface with pencils (graphite) or permanent markers, especially on products with smooth, glazed or lapped surfaces. Appropriate diamond tile cutters and special equipment should be used for the cutting and outlining operations requested by the Works Manager, especially with porcelain stoneware. The dimension of the tile joint may vary depending on the format used, orthogonal or diagonal laying angles, and final use. A minimum tile joint of 3 mm is recommended for non-rectified products and a minimum joint of 2 mm for rectified products. In large rooms expansion joints must be positioned with regularity, whereas in small rooms it is sufficient to leave a slight gap between the tiles and perimeter walls, which are then covered with skirting.

Grouting and cleaning after laying
Fillers or mortar coloured with pigments should only be used after carrying out an initial test. For porcelain stoneware surfaces which are smooth, glazed or lapped, mortar or fillers which are contrast coloured (white tiles and anthracyte, red grouting etc.) cannot be used due to the microporosity caused by the abrasive action of the cutter during processing.
With the use of cement surfacers after grouting the tiles, with the grout still fresh, any excess grout should be removed immediately with a sponge and plenty water.
A few days after laying, clean thoroughly with buffered acids to completely remove and dissolve any residue. It is also important to rinse well until the wash water runs clean. Liquid extractors are useful for removing dirty wash water, which avoids moving it from one place to another. When work has been completed the tiler should wash the floors with a water and buffered acid solution, to avoid the insufficient or late removal of grout residue leaving marks which may be difficult to remove.
Rondine recommends FILA Deterdek for this operation (follow the recommendations on the container for dilution percentages closely), which is an acid descaling agent that does not give off harmful fumes and combines the descaling action with effective cleaning.
For special areas of application, if waterproof grouting is required, epoxy mortar can be used. Follow the manufacturer's instructions on the packaging exactly and adhere to the procedures for use. When using these products, always consult expert, qualified tilers, as the incorrect application of epoxy mortars could irreversibly compromise the colour and appearance of the tiles.
The use of detergents (anti-corrosive products) which contain hydrofluoric acid could permanently damage the surface of any type of tile. It should be noted that more than 90% of the problems which arise on site are due to incorrect, or even non-existent, washing after laying. Appropriate washing after laying removes laying residue (mortar, adhesive, various types of dirt from the work site) and any remaining surface dirt.

Standard maintenance
For floors with smooth surfaces we recommend cleaning daily with Fila Cleaner (adhere to the recommended dilution percentages on the container), and treat regularly with an anti-stain treatment to protect the tiles from damage caused by markers, ink, rust or other damaging products. We recommend the use of FILA products for the standard maintenance of Rondine tiles. For further information on these products visit www.filachim.com.

CONSEILS DE POSE ET DE NETTOYAGE POUR LES PRODUITS DE CERAMICA RONDINE

Préambule
La norme UNI EN 14411 - « Carreaux de céramique - définition, classification, caractéristiques et marquages » – entend définir et fournir les termes, les standards et les critères spécifiques aux carreaux de céramique de Premier choix.
Sur les carreaux qu'elle produit, la société Rondine S.p.A. effectue systématiquement tous les tests prévus par la norme susmentionnée, en faisant appel à cet effet à des laboratoires accrédités. Par ailleurs, sont constamment mises en oeuvre des procédures internes pour le contrôle de la qualité du produit.

Pose
Sur le chantier, avant la pose, le poseur doit contrôler la teinte, le calibre, le choix du matériau et durant la pose, il doit toujours prélever les carreaux dans plusieurs boîtes à la fois pour obtenir un mix chromatique idéal. Il doit par ailleurs s'assurer de la conformité du produit, entre autres au regard d'éventuels défauts visibles avant la pose, pour lesquels toute garantie est exclue dans le cas où la réclamation serait présentée après la pose.
Le poseur doit utiliser les colles appropriées en fonction du type d'utilisation prévu et doit suivre les recommandations du fabricant indiquées sur les emballages. Il doit effectuer un soigneux contrôle pour s'assurer que le support est stable et sec, non gelé et non excessivement chaud. Il doit étaler la colle dans les règles de l'art de façon à éviter la formation de vides entre le carreau et le support. En particulier pour les produits polis, satinés et adoucis, le poseur doit veiller à ne pas marquer le matériau sur la surface supérieure avec un crayon de papier (graphite) ou des feutres indélébiles. Pour réaliser les coupes et les profilages requis par la Direction des travaux, il doit utiliser des disques diamantés et des équipements spécifiques, en particulier pour le grès cérame.
La largeur des joints entre les carreaux peut varier en fonction du format utilisé, de l'angle de pose (orthogonal ou diagonal) et de l'utilisation prévue. Il est recommandé de réaliser un joint d'au moins 3 mm pour les produits non rectifiés et d'au moins 2 mm pour les produits rectifiés.
Dans les espaces de grandes dimensions, il est nécessaire de positionner des joints de dilatation avec régularité, alors que pour les espaces de petites dimensions, il suffit de maintenir un léger espace entre la surface carrelée et les murs de pourtour, qui sera ensuite recouvert par la plinthe.

Jointoiement et nettoyage après pose
L'utilisation de mortiers ou de produits de jointoiement colorés à l'aide de pigments doit s'effectuer à l'issue d'un essai préliminaire.
Pour les surfaces polies, satinées ou adoucies en grès cérame, en raison de la microporosité créée par l'action abrasive des meules durant le processus appliqué à la surface, il n'est pas possible d'utiliser des mortiers ni des produits de jointoiement colorés en contraste (carreau blanc et joint anthracite, rouge, etc.).
En cas d'utilisation de produits à base de ciment, après le jointoiement des carreaux, alors que le produit à joint est encore frais, il est nécessaire de retirer immédiatement et soigneusement, à l'aide d'une éponge et de beaucoup d'eau, l'excès de produit de jointoiement. Quelques jours après la pose, nettoyer à fond la surface en utilisant des acides tamponnés afin de dissoudre et d'éliminer totalement les résidus de chantier. Il est tout aussi important de bien rincer jusqu'à ce que l'eau de lavage soit limpide. Il est utile d'utiliser un aspirateur à liquides pour éliminer l'eau sale de lavage, en évitant de la déplacer d'une partie à l'autre.
En fin de chantier également, le poseur doit laver les sols à l'aide d'une solution d'eau et d'acide tamponné pour éviter que la mauvaise élimination ou l'élimination tardive des résidus de produits de jointoiement ne laisse des auréoles dont il est ensuite difficile de venir à bout.
Pour cette opération, Rondine propose Deterdek de FILA (en veillant à respecter scrupuleusement les pourcentages de dilution recommandés sur le flacon), il s'agit d'un désincrustant acide qui ne dégage pas de fumées nocives et qui allie une action désincrustante à une action efficace de nettoyage. Pour certains champs d'application particuliers, dans le cas où l'on souhaiterait obtenir un jointoiement imperméable, il est possible de procéder à l'application d'un mortier époxy. Suivre les indications précises du fabricant figurant sur les emballages et veiller à respecter scrupuleusement les modalités d'utilisation. Pour l'utilisation de ces produits, veiller à toujours s'adresser à des poseurs hautement qualifiés dans la mesure où la mauvaise application de produits de jointoiement époxy peut compromettre l'aspect esthétique et chromatique des carreaux.

L'utilisation de produits détergents (de type antirouille) qui contiennent souvent de l'acide fluorhydrique a pour effet d'endommager définitivement la surface de tout type de carreau. Il convient par ailleurs de ne pas oublier que plus de 90 % des réclamations sur chantier sont dues à un mauvais lavage après pose voire à un lavage non effectué. Un bon lavage après pose permet d'éliminer les résidus de pose (mortier, colle, peinture et saletés de chantier de différentes natures) de même que les éventuels résidus de saletés superficielles.

Entretien courant
Pour les sols à surface polie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage quotidien à l'aide du détergent neutre Fila Cleaner (en veillant à respecter scrupuleusement les pourcentages de dilution recommandés sur le flacon) et d'effectuer à intervalles réguliers des traitements imprégnants antitaches afin de les protéger contre les éventuels dommages causés par des feutres, de l'encre, de la rouille ou d'autres produits hautement pénétrants. Pour l'entretien courant des carreaux Rondine, nous conseillons l'utilisation des produits FILA. Pour les connaître, consulter le site www.filachim.it.

RATSCHLÄGE FÜR DAS VERLEGEN UND REINIGEN DES PRODUKTS VON CERAMICA RONDINE

Vorwort
Die Norm DIN EN 14411 – „Keramische Fliesen und Platten - Begriffe, Klassifizierung, Gütemerkmale und Kennzeichnung" – hat das Ziel, die Begriffe, Voraussetzungen und Kennzeichnungskriterien für keramische Fliesen erster Wahl festzulegen.
Rondine S.p.A. führt an seinen Fliesen ständig alle von der oben genannten Norm vorgesehenen Prüfungen durch, wobei die Dienste zugelassener Prüflabors in Anspruch genommen werden. Ferner werden durchgehend alle internen Prozeduren zur Qualitätssicherung des Produkts angewandt.

Verlegen
Der Fliesenleger muss auf der Baustelle vor dem Verlegen den Farbton, die Größe und die Wahl des Materials prüfen, während er das Material beim Verlegen immer abwechselnd mehreren Packungen entnehmen muss, um eine ideale Farbmischung zu erhalten. Der Fliesenleger muss ferner die Eignung des Produkts auch bezüglich eventueller bereits vor dem Verlegen sichtbarer Mängel prüfen, auf die nach dem Verlegen keine Garantie mehr geleistet wird.
Der Fliesenleger muss einen für die verschiedenen Bestimmungszwecke geeigneten Kleber verwenden und die auf den Packungen angegebenen Gebrauchsanweisungen des jeweiligen Herstellers beachten. Er muss sorgfältig kontrollieren, dass der Untergrund stabil, trocken und verlegereif, nicht gefroren und nicht zu warm ist. Der Kleber ist kunstgerecht zu verteilen, damit sich keine Hohlräume zwischen Fliese und Untergrund bilden.
Der Fliesenleger muss insbesondere bei Produkten mit polierter, satinierter oder geläppter Oberfläche darauf achten, das Material auf der nach oben weisenden Seite nicht mit einem Bleistift (Graphit) oder untilgbarer Tinte zu kennzeichnen. Bei der Realisierung der von der Bauleitung geforderten Zuschnitte und Formen sind spezielle Diamantscheiben und spezifische Werkzeuge zu verwenden. Das gilt insbesondere für emailliertes Steinzeug.
Die Größe der Fugen zwischen den einzelnen Fliesen kann je nach verwendetem Format, Verlegewinkel (orthogonal oder diagonal) und Bestimmungszweck variieren. Für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte wird eine Mindestfuge von 3 mm, für rechtwinklig geschliffene Produkte von 2 mm empfohlen.
In großen Räumlichkeiten müssen in regelmäßigem Abstand Dehnungsfugen vorgesehen werden, während in kleinen Räumen ein kleiner Freiraum zwischen Fliesen und Wänden ausreicht, der dann durch die Fußleiste abgedeckt wird.

Ausfugen und Reinigen nach dem Verlegen
Vor dem Gebrauch von mit Pigmenten gefärbten Mörteln oder Füllstoffen sollte eine entsprechende Probe durchgeführt werden.
Für polierte, satinierte oder geläppte Oberflächen emaillierten Steinzeugs können aufgrund der durch die Schleifwirkung der Schleifscheiben während des Bearbeitungsprozesses verursachten Mikroporosität keine kontrastgefärbten Mörtel oder Füllstoffe verwendet werden (weiße Fliesen und Ausfugmaterial in Anthrazit, Rot usw.).
Beim Gebrauch von Zementmörteln nach dem Ausfugen der Fliesen ist es bei noch frischem Mörtel erforderlich, den überschüssigen Mörtel umgehend mit einem Schwamm und reichlich Wasser zu entfernen. Einige Tage nach dem Verlegen wird eine gründliche Reinigung mit gepufferten Säuren durchgeführt, um alle Rückstände zu lösen und vollständig zu entfernen.
Ebenso wichtig ist ein gründliches Nachspülen, bis das Reinigungswasser klar ist. Nützlich ist die Anwendung von Flüssigkeitsabsaugern, um das schmutzige Reinigungswasser zu entfernen, ohne es über die Fliesen zu schieben.
Auch nach Abschluss aller Bauarbeiten muss der Fliesenleger die Böden mit einer Lösung aus Wasser und gepufferter Säure waschen, um zu verhindern, dass ein unsachgemäßes oder zu spätes Entfernen der Rückstände des für die Fugen verwendeten Mörtels schwer zu entfernende Schleier hinterlässt.
Für diese Reinigungsarbeiten empfiehlt Rondine das Produkt Deterdek von FILA (den vom Hersteller auf der Flasche angegebenen Verdünnungsgrad strikt beachten), einen sauren Kraftreiniger, der keine schädlichen Dämpfe bildet und gleichzeitig auch eine sehr gute Reinigungswirkung besitzt. Für besondere Anwendungen, wenn zum Beispiel eine wasserundurchlässige Ausfugung gewünscht wird, kann ein Epoxidmörtel verwendet werden. Die Gebrauchsanweisung des Herstellers auf den Packungen genau befolgen. Für den Gebrauch solcher Produkte sollte man sich immer an Fliesenleger mit großer Berufserfahrung wenden, denn die falsche Aufbringung von Epoxidmörteln führt zu einer irreparablen Beeinträchtigung der Ästhetik und der Farbe der Fliesen.
Der Gebrauch von Reinigungsmitteln (des Typs Rostschutzmittel), die oft Fluorsäure enthalten, führt zu einer irreparablen Beschädigung der Oberfläche aller Fliesenarten. Ferner sollte man wissen, dass über 90% der Beanstandungen auf der Baustelle auf ein ungenügendes oder gar fehlendes Waschen nach den Verlegearbeiten zurückzuführen sind.
Durch das korrekte Waschen nach dem Verlegen werden Verlegungsrückstände (Mörtel, Kleber, Lack, Baustellenschmutz unterschiedlicher Art) eliminiert und eventuelle oberflächliche Schmutzablagerungen entfernt.

Instandhaltung und Pflege
Für Böden mit polierter Oberfläche empfehlen wir eine tägliche Reinigung mit dem neutralen Reiniger Fila Cleaner (den auf der Flasche angegebenen Verdünnungsgrad strikt beachten) und eine regelmäßige Behandlung mit Imprägniermitteln zum Schutz gegen Flecken und Verunreinigungen durch Stifte, Tinte, Rost oder anderen Stoffen mit hohem Penetrationsvermögen. Für die Instandhaltung und Pflege unserer Fliesen empfehlen wir die Produkte von FILA. Diese Produkte finden Sie auf der Internetseite www.filachim.it.

BRICK
GRES GENERATION

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ И ОЧИСТКЕ КЕРАМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВПРОИЗВОДСТВА CERAMICA RONDINE

Вступление
Стандарт UNI EN 14411 "Керамическая плитка – определение, классификация, характеристики и маркировка» определяет и представляет условия, требования и критерии соответствия керамической плитки Первому сорту.
Rondine S.p.A. постоянно проводит все предусмотренные вышеупомянутым стандартом испытания своей плитки в аккредитованных лабораториях. Кроме того, постоянно выполняются внутренние процедуры проверки качества продукта.

Укладка
Перед тем, как приступить к укладке, укладчик должен проверить оттенок, калибр и сорт материала. Во время укладки необходимо использовать материал вперемешку из разных коробок для получения идеального цветового сочетания. Укладчик должен также проверить продукт на соответствие и на предмет дефектов, наличие которых очевидно до начала укладки и на которые не распространяется гарантия в случае, если о них будет сообщено после укладки. Укладчик должен использовать клеящие составы, подходящие для различных видов применения, и следовать инструкциям производителя, приведенным на упаковке. Он должен убедиться в том, что подстилающий слой устойчивый, сухой и созревший, не заморожен и не перегрет. Укладчик должен наложить клей по всем правилам, так, чтобы между плиткой и подстилающим слоем не осталось пустот.
При работе с продуктами, в особенности с полированной, полуматовой или полуполированной поверхностью, укладчик должен следить за тем, чтобы на лицевой поверхности материала не оставалось следов от карандашей (графита), или несмываемых фломастеров. Для обычной и фигурной резки (особенно для резки керамогранита), требуемой Управлением Работами, укладчик должен использовать специальные алмазные диски и оборудование. Размер швов между плитками может варьироваться в зависимости от формата, угла наклона укладки по ортогонали или по диагонали и от назначения. Рекомендуемый минимальный размер шва – 3 мм для неректифицированных продуктов и 2 мм для ректифицированных продуктов.
В больших помещениях необходимо аккуратно установить крестообразные распорки, а в маленьких помещениях достаточно оставить небольшой зазор между облицованной поверхностью и периметральными стенами, который потом закрывается плинтусом.

Заделка швов и очистка после укладки
Растворы или цветные заполнители с пигментами должны применяться после проведения предварительного тестирования. Для полированных, полуматовых и полуполированных поверхностей в связи с микропористостью, вызванной абразивным действием шлифовальных кругов в процессе
обработки, нельзя использовать контрастных растворов или цветных заполнителей (белая плитка и антрацитовая, красная и т.д. затирка).
При использовании затирочных смесей на цементной основе после заделки межплиточных швов, пока затирка еще не потеряла пластичность, необходимо сразу тщательно удалить ее излишки с помощью губки и большого количества воды. Через несколько дней после укладки нужно произвести окончательную очистку с помощью кислотных средств буферного действия, чтобы растворить и полностью удалить все остатки загрязнений, образующихся во время укладки. Важно, чтобы поверхность была хорошо промыта: ее необходимо промывать до тех пор, пока вода не станет чистой. Для удаления грязной воды и во избежание ее перенесения с одного участка на другой можно также использовать пылесосы для сбора жидкостей. Также по завершении укладочных работ укладчик должен вымыть полы раствором воды и кислотных средств буферного действия, чтобы избежать возникновения плохо поддающихся удалению разводов, которые могут появиться в результате неправильного или запоздалого устранения остатков затирки, используемой для заделки швов.
Для этой операции Rondine предлагает Deterdek производства FILA (необходимо строго придерживаться пропорций разведения, указанных на флаконе), кислотный очиститель, не выделяющий вредных паров и служащий как для удаления твердых отложений, так и для эффективной очистки.
Для особых сфер применения, в случае, когда требуется получить водонепроницаемую затирку, можно использовать эпоксидный раствор. Необходимо точно следовать указаниям производителя, приведенным на упаковке, и строго соблюдать правила использования. Для применения таких продуктов нужно всегда обращаться к опытным высококвалифицированным укладчикам, поскольку неправильное нанесение эпоксидной
затирки может необратимо испортить внешний вид и цветовую окраску плитки.
Использование моющих средств (антикоррозионного типа), которые зачастую содержат фтористоводородную кислоту, приводит к разрушению поверхности плитки любых видов.
Кроме того, следует помнить о том, что свыше 90% рекламаций связано с неправильным промыванием или даже с отсутствием такового после укладки. Во время промывания после укладки устраняются остатки строительных материалов (раствора, клея, лака, других загрязнений) и удаляются остатки грязи на поверхности.

Повседневный уход
Полы с полированной поверхностью рекомендуется ежедневно очищать с использованием нейтрального моющего средства Fila Cleaner (необходимо строго придерживаться пропорций разведения, указанных на флаконе); кроме того, такие полы необходимо периодически обрабатывать пропиткой, защищающей от загрязнения фломастерами, чернилами, ржавчиной и других субстанций, обладающих высокой проникающей способностью. Для повседневного ухода за нашей плиткой мы рекомендуем использовать продукты FILA, характеристики которых представлены на сайте www.filachim.com.

SP

PRODUZIONE SPECIALE: QUESTI ARTICOLI NECESSITANO DI UNA QUANTITÀ MINIMA E SONO PRODOTTI IN 3/4 SETTIMANE.
SPECIAL PRODUCTION: A MINIMUM QUANTITY IS REQUIRED FOR THE ORDER OF SPECIAL TRIMS ON REQUEST. PIECES WILL BE PRODUCED IN 3/4 WEEKS.
PRODUCTION SPÉCIALE: LES PIÈCES SPÉCIALES SUR DEMANDE COMPORTENT UNE QUALITÉ MINIMUM OBLIGATOIRE. ELLES SONT PRODUITES DANS UN DÉLAI DE 3/4 SEMAINES.
SONDERFERTIGUNG: DIE NACH WUNSCH GEFERTIGTEN FORMTEILE BENÖTIGEN EINE MINDESTQUALITÄT UND WERDEN IN 3-4 WOCHEN
СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОДУКЦИЯ: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ ПО ЗАКАЗУ ДОЛЖНЫ БЫТЬ МИНИМАЛЬНОГО КАЧЕСТВА; ОНИ ВЫПУСКАЮТСЯ ТОН В ТОН С ФОНОВЫМ МАТЕРИАЛОМ, И ДЛЯ ИХ ПРОИЗВОДСТВА УХОДИТ 3-4 НЕДЕЛИ

- **Tutti i pezzi speciali e decori sono acquistabili solo a confezioni intere - All special trims and decors can be purchased as a whole - Achat des pieces speciales seulement par boites completes - Las piezas especiales y las decoraciones podrán adquirirse sólo en cajas enteras. - Formstuecke und Dekore werden nur in vollen Kartons geliefert -** Все специальные элементы и декоры продаются только полными упаковками

CARATTERISTICHE TECNICHE_TECHNICAL FEAUTURES_CARACTÉRISTIQUES TÉCHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN_CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS_ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CARATTERISTICA TECNICA PHISICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NUMERO O METODO DI MISURA NORMS/NORM/ NORME/NORMAS/ НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES VALORES REQUERIDOS NORMVORGABE ЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ
Resistenza chimica Chemical strength Resistance chimique Chemische beständigkeit Resistencia al ataque químico химическая стойкость	UNI EN ISO 10545-13	Resistenza a basse concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ad alte concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to low concentrations of alkalis and acids Resistance to high concentrati ons of alkalis and acids Resistance to household chemical products and swimming pool additives Résistance à de faibles concentrations d'acides et d'alcalis Résistance à de fortes concentrations d'acides et d'alcalis Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscine Alkali- u. Säurebeständigkeit für niedrige Konzentrationen Alkali- u. Säurebeständigkeit für hohe Konzentrationen Beständigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Zusatzstoffe für Schwimmbäder Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Устойчивость к воздействию кислот и щелочей высокой концентрации Устойчивость к воздействию бытовых химикалий и добавок для бассейнов
Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnhme Absorción de agua Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%
Resistenza alla flessione Bending Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Предел прочности при изгибе	UNI EN ISO 10545-4	N ≥ 27N / mm2
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie. No sample must show alterations to the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface. Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie Ни один из образцов не должен иметь трещин или других заметных изменений поверхности
Resistenza alle macchie Stain resistant Resistance aux taches Gegen flecken beständig Resistencia a las manchas Стойкость к пятнам	UNI EN ISO 10545-14	Classe ≥ 3 Class ≥ 3 Classe ≥ 3 Klasse ≥ 3 Clase ≥ 3 Класс ≥ 3
Durezza di Mohs Hardness in Mohs degrees Dureté de Mohs Moh'sche Härte Dureza de Mohs Твердость по Moocy	UNI EN 101	≥ 5° Mohs
Resistenza allo scivolamento (coefficiente di attrito) Slip resistance (coefficient of friction) Résistance au glissement (coefficient de friction) Rutschfestigkeit (Reibungskoeffizient) Resistencia al deslizamiento (coeficiente de roce) Сопротивление скольжению (коэффициент трения)	DIN 51130 ASTM-C 1028	Attrito soddisfacente Satisfactory friction Friction satisfaisante Befriedigende Reibung Roce satisfactorio Удовлетворительный коэффициент трения
Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Resistance a la abrasion Abriebfestigkeit Resistencia a la abrasión УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ	Classificazione Interna Internal Classification System	Piastrelle smaltate - Classi di abrasione da I a V Glazed tiles - Abrasion class from I to V Cx émaillés - Classe d'abrasion de I à V Glasierte Fliesen - Abriebklassen I bis V Azulejos esmaltados - Clase de la abrasión desde I a V глазурованная плитка - класс истирания от I до V

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di Rondine s.p.a., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varei tonalità del prodotto, pertanto differenze rispetto a tali valori indicativi non possono essere oggetto di contestazione.
All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of Rondine Spa are meant to be an indication of an average of figures recorded within a span(determined by international law) in several production runs , therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these figures cannot be considered a production failure.
Les caractéristiques techniques mentionnées dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de Rondine SpA ont le but de fournir une indications des valeurs rencontrés dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences par rapport à ces valeurs indicatives ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.

CERAMICA Rondine italiani per stile

Rondine s.p.a. - Via Emilia Ovest 53/A 42048 Rubiera (RE) - Italy
+39 0522 625111 - www.ceramicarondine.it

Numero Verde 800-330051